

قَالَ عَبْدَانُ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ، أَخْبَرَنَا يُونُسُ، عَنِ الزُّهْرِيِّ، ح حَدَّثَنَا
 أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ، حَدَّثَنَا عَنبَسَةُ، حَدَّثَنَا يُونُسُ، عَنِ ابْنِ شِهَابٍ، قَالَ
 قَالَ أَنَسٌ كَانَ أَبُو ذَرٍّ - رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ - يُحَدِّثُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى
 اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ " فَرَجَ سَقْفُ بَيْتِي وَأَنَا بِمَكَّةَ، فَزَلَ جِبْرِيلُ،
 فَفَرَجَ صَدْرِي، ثُمَّ غَسَلَهُ بِمَاءٍ زَمْزَمَ، ثُمَّ جَاءَ بِطَسْتٍ مِنْ ذَهَبٍ مُمْتَلِئٍ
 حِكْمَةً وَإِيمَانًا فَأَفْرَغَهَا فِي صَدْرِي، ثُمَّ أَطْبَقَهُ ثُمَّ أَخَذَ بِيَدِي، فَعَرَجَ
 بِي إِلَى السَّمَاءِ، فَلَمَّا جَاءَ إِلَى السَّمَاءِ الدُّنْيَا، قَالَ جِبْرِيلُ لِحَازِنِ
 السَّمَاءِ افْتَحْ. قَالَ مَنْ هَذَا قَالَ هَذَا جِبْرِيلُ. قَالَ مَعَكَ أَحَدٌ قَالَ
 مَعِيَ مُحَمَّدٌ. قَالَ أُرْسِلَ إِلَيْهِ قَالَ نَعَمْ، فَافْتَحَ. فَلَمَّا عَلَوْنَا السَّمَاءَ إِذَا
 رَجُلٌ عَنْ يَمِينِهِ أَسْوَدَةٌ، وَعَنْ يَسَارِهِ أَسْوَدَةٌ، فَإِذَا نَظَرَ قَبْلَ يَمِينِهِ
 ضَحَكَ، وَإِذَا نَظَرَ قَبْلَ شِمَالِهِ بَكَى فَقَالَ مَرْحَبًا بِالنَّبِيِّ الصَّالِحِ وَالْإِبْنِ
 الصَّالِحِ. قُلْتُ مَنْ هَذَا يَا جِبْرِيلُ قَالَ هَذَا آدَمُ، وَهَذِهِ الْأَسْوَدَةُ عَنْ
 يَمِينِهِ، وَعَنْ شِمَالِهِ نَسَمُ بَنِيهِ، فَأَهْلُ الْيَمِينِ مِنْهُمْ أَهْلُ الْجَنَّةِ، وَالْأَسْوَدَةُ

الَّتِي عَنْ شِمَالِهِ أَهْلُ النَّارِ، فَإِذَا نَظَرَ قَبْلَ يَمِينِهِ ضَحِكَ، وَإِذَا نَظَرَ قَبْلَ
شِمَالِهِ بَكَى، ثُمَّ عَرَجَ بِي جِبْرِيلُ، حَتَّى أَتَى السَّمَاءَ الثَّانِيَةَ، فَقَالَ
لِحَازِنِهَا افْتَحْ. فَقَالَ لَهُ حَازِنُهَا مِثْلَ مَا قَالَ الْأَوَّلُ، فَفَتَحَ. قَالَ أَنَسٌ
فَذَكَرَ أَنَّهُ وَجَدَ فِي السَّمَوَاتِ إِدْرِيسَ وَمُوسَى وَعِيسَى وَإِبْرَاهِيمَ، وَلَمْ
يُثَبِّتْ لِي كَيْفَ مَنَازِلَهُمْ، غَيْرَ أَنَّهُ قَدْ ذَكَرَ أَنَّهُ وَجَدَ آدَمَ فِي السَّمَاءِ
الدُّنْيَا، وَإِبْرَاهِيمَ فِي السَّادِسَةِ. وَقَالَ أَنَسٌ فَلَمَّا مَرَّ جِبْرِيلُ بِإِدْرِيسَ.
قَالَ مَرْحَبًا بِالنَّبِيِّ الصَّالِحِ وَالْأَخِ الصَّالِحِ. فَقُلْتُ مَنْ هَذَا قَالَ هَذَا
إِدْرِيسُ، ثُمَّ مَرَرْتُ بِمُوسَى فَقَالَ مَرْحَبًا بِالنَّبِيِّ الصَّالِحِ وَالْأَخِ
الصَّالِحِ. قُلْتُ مَنْ هَذَا قَالَ هَذَا مُوسَى. ثُمَّ مَرَرْتُ بِعِيسَى، فَقَالَ
مَرْحَبًا بِالنَّبِيِّ الصَّالِحِ وَالْأَخِ الصَّالِحِ. قُلْتُ مَنْ هَذَا قَالَ عِيسَى. ثُمَّ
مَرَرْتُ بِإِبْرَاهِيمَ، فَقَالَ مَرْحَبًا بِالنَّبِيِّ الصَّالِحِ وَالْإِبْنِ الصَّالِحِ. قُلْتُ
مَنْ هَذَا قَالَ هَذَا إِبْرَاهِيمُ. قَالَ وَأَخْبَرَنِي ابْنُ حَزْمٍ أَنَّ ابْنَ عَبَّاسٍ وَأَبَا
حَبَةَ الْأَنْصَارِيِّ كَانَا يَقُولَانِ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ " ثُمَّ

عُرِجَ بِي حَتَّى ظَهَرْتُ لِمُسْتَوَى أَسْمَعُ صَرِيفَ الْأَقْلَامِ". قَالَ ابْنُ حَزْمٍ وَأَنَسُ بْنُ مَالِكٍ - رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا - قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ "فَفَرَضَ اللَّهُ عَلَى خَمْسِينَ صَلَاةً، فَرَجَعْتُ بِذَلِكَ حَتَّى أُمِرْتُ بِمُوسَى، فَقَالَ مُوسَى مَا الَّذِي فُرِضَ عَلَى أُمَّتِكَ قُلْتُ فُرِضَ عَلَيْهِمْ خَمْسِينَ صَلَاةً. قَالَ فَرَاغِعْ رَبَّكَ، فَإِنَّ أُمَّتَكَ لَا تَطِيقُ ذَلِكَ. فَرَجَعْتُ فَرَاغِعْتُ رَبِّي فَوَضَعَ شَطْرَهَا، فَرَجَعْتُ إِلَى مُوسَى، فَقَالَ رَاغِعْ رَبَّكَ، فَذَكَرَ مِثْلَهُ، فَوَضَعَ شَطْرَهَا، فَرَجَعْتُ إِلَى مُوسَى، فَأَخْبَرْتُهُ فَقَالَ رَاغِعْ رَبَّكَ، فَإِنَّ أُمَّتَكَ لَا تَطِيقُ ذَلِكَ، فَرَجَعْتُ فَرَاغِعْتُ رَبِّي فَقَالَ هِيَ خَمْسٌ، وَهِيَ خَمْسُونَ، لَا يَبْدُلُ الْقَوْلُ لَدَيَّ. فَرَجَعْتُ إِلَى مُوسَى، فَقَالَ رَاغِعْ رَبَّكَ. فَقُلْتُ قَدْ اسْتَحْيَيْتُ مِنْ رَبِّي، ثُمَّ انْطَلَقَ، حَتَّى أَتَى السِّدْرَةَ الْمُنْتَهَى، فَعَشِيهَا الْوَأْنُ لَا أَدْرِي مَا هِيَ، ثُمَّ أَدْخَلْتُ {الْجَنَّةَ} فَإِذَا فِيهَا جَنَابِذُ اللَّوْلُؤِ وَإِذَا تَرَابُهَا الْمِسْكُ".

Rapporté par Anas رضي الله عنه : Abu Dhar رضي الله عنه disait que le Messager d'Allah (ﷺ) a dit : « Pendant que j'étais à La Mecque, le toit de ma maison s'est ouvert et Jibril est descendu, a ouvert ma poitrine et l'a lavée avec l'eau de Zamzam. Ensuite, il a apporté un plateau d'or rempli de sagesse et de foi, en a versé le contenu dans ma poitrine, puis l'a refermée. Ensuite, il a pris ma main et m'a fait monter au ciel. Quand Jibril est arrivé au premier ciel, il a dit au gardien du ciel : 'Ouvre (la porte).' Le gardien a demandé : 'Qui est-ce ?' Jibril a répondu : 'Jibril.' Il a demandé : 'Y a-t-il quelqu'un avec toi ?' Jibril a répondu : 'Muhammad (ﷺ) est avec moi.' Il a demandé : 'A-t-il été appelé ?' Jibril a dit : 'Oui.' Alors la porte a été ouverte et nous sommes montés au premier ciel, où nous avons vu un homme assis avec de nombreux groupes à sa droite et à sa gauche. Quand il regardait à droite, il riait, et quand il regardait à gauche, il pleurait. Il m'a dit : 'Bienvenue, ô Prophète vertueux et fils vertueux.' J'ai demandé : 'Qui est cet homme, ô Jibril ?' Jibril a répondu : 'C'est



Adam, et les gens à sa droite et à sa gauche sont les âmes de ses descendants. Ceux de droite sont les gens du Paradis, et ceux de gauche sont les gens du Feu (de l'Enfer). Quand il regarde à droite, il rit, et quand il regarde à gauche, il pleure.' Ensuite, Jibril m'a fait monter jusqu'au deuxième ciel et a dit au gardien : 'Ouvre (la porte).' Le gardien lui a posé les mêmes questions que le premier, puis il a ouvert la porte. » Anas a ajouté : Abu Dhar a mentionné que le Prophète (ﷺ) a rencontré Idris, Moussa (Moïse), 'Isa (Jésus) et Ibrahim (Abraham) dans les cieux, sans préciser dans quels cieux chacun se trouvait, mais il a dit que le Prophète (ﷺ) avait rencontré Adam au premier ciel et Ibrahim au sixième. Anas a dit : « Quand Jibril et le Prophète (ﷺ) sont passés devant Idris, ce dernier a dit : 'Bienvenue, ô Prophète vertueux et frère vertueux !' Le Prophète (ﷺ) a demandé : 'Qui est-ce ?' Jibril a dit : 'C'est Idris.' » Le Prophète (ﷺ) a ajouté : « Ensuite, je suis passé devant Moussa qui a dit : 'Bienvenue, ô Prophète vertueux et frère vertueux !' J'ai demandé :



‘Qui est-ce ?’ Jibril a dit : ‘C’est Moussa.’ Ensuite, je suis passé devant ‘Isa qui a dit : ‘Bienvenue, ô Prophète vertueux et frère vertueux !’ J’ai demandé : ‘Qui est-ce ?’ Il a répondu : ‘C’est ‘Isa.’ Ensuite, je suis passé devant le Prophète (ﷺ) Ibrahim qui a dit : ‘Bienvenue, ô Prophète vertueux et fils vertueux !’ J’ai demandé : ‘Qui est-ce ?’ Jibril a répondu : ‘C’est Ibrahim.’ »

Rapporté par Ibn ‘Abbas et Abu Haiyya Al-Ansari : Le Prophète (ﷺ) a dit : « Ensuite, Jibril m’a fait monter à un endroit où j’ai entendu le grincement des plumes. » Ibn Hazm et Anas bin Malik rapportent que le Prophète (ﷺ) a dit : « Allah m’a prescrit cinquante prières. Quand je suis revenu avec cet ordre d’Allah, je suis passé devant Moussa qui m’a demandé : ‘Qu’est-ce qu’Allah a prescrit à ta communauté ?’ J’ai répondu : ‘Il leur a prescrit cinquante prières.’ Moussa m’a dit : ‘Retourne auprès de ton Seigneur (et demande une réduction), car ta communauté ne pourra pas le supporter.’ Je suis donc retourné auprès de mon Seigneur et Il a réduit de moitié. Quand je suis repassé



devant Moussa et que je l'en ai informé, il m'a encore dit : 'Retourne auprès de ton Seigneur, car ta communauté ne pourra pas le supporter.' J'y suis retourné de la même manière, et la moitié a encore été réduite. Je suis encore passé devant Moussa, il m'a dit : 'Retourne auprès de ton Seigneur, car ta communauté ne pourra pas le supporter.' J'y suis retourné et Allah a dit : 'Ce sont cinq prières, mais elles comptent comme cinquante, car Ma Parole ne change pas.' Je suis revenu vers Moussa, il m'a encore dit de retourner auprès de mon Seigneur (pour demander une réduction), mais j'ai dit : 'J'ai honte de demander encore à mon Seigneur.' Ensuite, Jibril m'a emmené jusqu'à ce que nous atteignions Sidrat-ul-Muntaha (l'arbre du lotus de la limite ultime) qui était couvert de couleurs indescriptibles. Puis j'ai été admis au Paradis où j'ai trouvé de petites tentes en perles et son sol était du musc (un parfum). »